

17. Poichè l'avida sete from the fifth book of madrigals

Gesualdo da Venosa
1566-1613

Soprano

Alto

Tenor 1

Tenor 2

Bass

Poi - chè l'a - vi-da

C'hai del mio tri - sto, c'hai

Poi - chè l'a - vi-da se - te C'hai del mio tri - sto e

Poi - chè l'a - vi-da se - te C'hai del mio tri - sto

C'hai del mio tri - sto e la - gri-mo - so u -

6

se - te C'hai del mio tri - sto, c'hai del mio tri - sto e

del mio tri - sto, la - gri-mo - so u - mo - re, poi - chè

la - gri-mo - so u - mo - re, poi - chè l'a - vi-da se - te,

e la - gri-mo - so u - mo - re, c'hai del mio tri - sto e la - gri-mo - so, c'hai

mo - re, poi - chè l'a - vi-da se - te

11

la - gri-mo - so u - mo - re, c'hai del mio tri - sto e la - gri-mo - so u - mo -

l'a - vi-da se - te c'hai del mio tri - sto, c'hai del mio tri - sto e la - gri -

c'hai del mio tri - sto e la - gri-mo - so u - mo - re,

del mio tri - sto e la - gri-mo - so u - mo - re Non è an-chor

c'hai del mio tri - sto e la - gri-mo - so u - mo - re

16

re Non è an-chor spen - ta, non è an-chor spen-ta, o dis -
 mo - so u - mo - re Non è an - chor spen - ta, o
 Non è an-chor spen - ta, non è an-chor spen - ta, o dis - pie-ta -
 spen - ta, o dis - pie-ta - to co - re,
 o dis - pie-ta - to co - re,

20

- pie-ta - to co - re, Spen - ga-la il san - gue mi - o C'or verse-rà,
 dis - pie-ta - to co - re, Spen - ga-la il san-gue mi - o C'or ver-se-rà dal mio
 - to co re, Spen - ga-la il san - gue mi - o C'or ver-se - rà dal
 Spen - ga-la il san - gue mi - o C'or
 Spen - ga-la il san - gue mi - o C'or verse - rà

25

c'or ver - se - rà dal mio tra - fit - to pet -
 tra-fit - to pet - to, c'or ver-se-rà dal
 mio tra - fit - to pet - to, c'or ver-se - rà
 ver-se - rà, c'or ver-se-rà dal mio tra - fit - to
 dal mio tra - fit - to pet - to, c'or ver-se - rà

29

to, dal mio tra - fit - to pet - to Un do-lo-

mio tra - fit - to pet - to Un do-lo-ro -

dal mio tra - fit-to pet - to Un do-lo-ro -

pet - to, dal mio tra - fit - to pet - to Un do-lo-ro -

dal mio tra - fit - to pet - to Un do-lo-ro -

32

ro - so ri - o, un do-lo-ro - so ri - o.

- so ri - o, un do-lo-ro - so, un do-lo-ro - so ri - o.

- so ri - o, un do-lo-ro - so ri - o.

- so ri - o, un do-lo-ro - so, un do-lo-ro-so ri - o.

- so ri - o, un do-lo-ro - so ri - o.

Since the keen thirst
that you feel for my sad, tearful humour¹
is not yet slaked, merciless lady,
let it be sated with my blood
which will issue forth from my pierced chest
in a melancholy stream.

¹ This is presumably a reference both to the poet's mood and to the fluids - the four 'humours' - assumed under ancient physiological theories to exist within the human body and to affect temperament.

Translation by Mick Swithinbank